



Distr.
LIMITED

A/53/L.40/Rev.1
4 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 164 повестки дня

ПРИЧИНЫ КОНФЛИКТОВ И СОДЕЙСТВИЕ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРОЧНОГО МИРА
И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ

Сенегал: пересмотренный проект резолюции

Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира
и устойчивого развития в Африке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, который был представлен Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее¹,

с удовлетворением отмечая шаги, предпринятые Советом Безопасности в целях безотлагательного и согласованного осуществления последующей деятельности в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря в области предупреждения конфликтов и поддержания международного мира и безопасности, в соответствии с обязанностями, возложенными на него по Уставу Организации Объединенных Наций в качестве средства содействия обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке,

принимая к сведению решение Экономического и Социального Совета² провести обсуждение по существу вопроса об осуществлении соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря на своей основной сессии 1999 года, и осуществлять, в соответствующих случаях, координацию и согласование деятельности органов системы Организации Объединенных Наций в процессе претворения в жизнь инициатив, касающихся развития в Африке,

¹ A/52/871-S/1998/318.

² См. решение 1998/298 Экономического и Социального Совета.

ссылаясь на соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства от 15 ноября 1965 года, обновленное и подписанное 9 октября 1990 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации африканского единства, а также на последующие резолюции,

признавая, что многие африканские страны добились значительного прогресса в деле создания благоприятных условий для достижения устойчивого экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям конференций Организации Объединенных Наций,

отмечая с интересом вступивший в силу в мае 1994 года Договор, учреждающий Африканское экономическое сообщество, в котором африканские страны взяли на себя обязательство содействовать развитию регионального экономического сотрудничества и интеграции в целях ускорения процесса экономического роста и развития,

подчеркивая тесную взаимосвязь между миром, безопасностью и устойчивым развитием,

отмечая с глубокой озабоченностью конфликты в Африке и все более частые жестокие расправы над гражданским населением, особенно над женщинами, детьми и сотрудниками, оказывающими чрезвычайную помощь,

отмечая также необходимость соблюдать нормы международного гуманитарного права и положения документов по правам человека, а также тот факт, что все стороны в конфликте несут ответственность за свои действия,

выражая озабоченность серьезными последствиями социально-экономических проблем, такими, как расширение масштабов нищеты, пандемия вируса иммунодефицита человека и синдрома приобретенного иммунодефицита и преграды, увековечивающие дискриминацию в отношении женщин и девочек,

с признательностью отмечая все международные, региональные и двусторонние инициативы по вопросам развития Африки, включая Токийскую программу действий³, принятую на второй Токийской международной конференции по развитию Африки, проходившей в Токио с 19 по 21 октября 1998 года, которая призвала международное сообщество вновь подтвердить свою приверженность поддержке развития в Африке,

1. приветствует доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке¹ за его целостный подход к проблемам мира и развития в Африке и содержащиеся в нем конкретные рекомендации;

2. отдает должное Генеральному секретарю за его активную и глобальную пропагандистскую деятельность в интересах развития в Африке и его усилия по мобилизации международного сообщества в поддержку континента и, в частности, усилия, направленные на обеспечение того, чтобы система Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, оказывала поддержку развитию в Африке на скоординированной основе;

3. отмечает, что для эффективного осуществления рекомендаций Генерального секретаря относительно построения прочного мира и содействия обеспечению устойчивого развития в Африке

³ A/53/559-S/1998/1015, приложение.

потребуется проявление африканскими государствами и международным сообществом более значительной и стойкой политической воли;

4. призывает страны Африки продолжать свои усилия по созданию внутренних благоприятных условий для обеспечения устойчивого развития;

5. призывает также международное сообщество существенно увеличить поток финансовых ресурсов в страны Африки, что необходимо для эффективного осуществления рекомендаций Генерального секретаря, и в этом контексте призывает далее все заинтересованные стороны сотрудничать в целях повышения качества и эффективности помощи на цели развития из всех источников;

6. подчеркивает важное значение улучшения координации деятельности между соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях содействия постконфликтному миростроительству, примирению, реконструкции и развитию в Африке и просит Генерального секретаря принимать дальнейшие меры в этом направлении;

7. настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные учреждения оказывать, в ответ на просьбы правительств, соответствующую помощь в укреплении институтов, способствующих обеспечению транспарентности и подотчетности в сфере государственного управления и благого правления, и в этой связи настоятельно призывает все правительства поощрять и соблюдать все права человека и законность и укреплять демократические институты;

8. настоятельно призывает также все государства, а также другие соответствующие элементы полагаться на мирные, а не на военные средства для решения своих проблем и в этой связи поощрять превентивную дипломатию и меры по укреплению доверия, когда это необходимо, и укреплять потенциал Африки в плане участия во всех аспектах операций по поддержанию мира, в частности через расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканских государств, а также между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями;

9. призывает международное сообщество дополнять национальные усилия, предоставляя странам Африки достаточные ресурсы для создания потенциала и достижения существенных и устойчивых темпов экономического роста и развития;

10. особо подчеркивает важное значение создания благоприятных условий для инвестиций, в частности для прямых иностранных инвестиций, доступа на рынки, благого управления, увеличения объема и эффективности официальной помощи на цели развития, решения проблемы неприемлемо тяжелого бремени задолженности, в том числе с помощью мер по конверсии задолженности, гибкой реализации инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, а также поддержки регионального сотрудничества и интеграции в качестве приоритетных проблем, которые необходимо рассмотреть в целях обеспечения устойчивого развития всех стран Африки и поощрения участия всех стран Африки в глобальной экономике, как это рекомендовано в докладе Генерального секретаря;

11. рекомендует странам Африки продолжать развивать региональное экономическое сотрудничество и интеграцию в рамках Договора, учреждающего Африканское экономическое сообщество, и других дополняющих субрегиональных организаций и механизмов и призывает международное сообщество поддерживать эти усилия;

12. просит все правительства и межправительственные и неправительственные организации уделять особое внимание удовлетворению особых потребностей женщин и детей из числа беженцев, включая тех, кто особо нуждается в защите, а также перемещенных внутри страны лиц;

13. поддерживает рекомендацию о согласовании имеющихся международных и двусторонних инициатив по Африке, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, и предлагает странам Африки и их партнерам в ходе этапа координации основной сессии Экономического и Социального Совета 1999 года определить и расставить приоритеты в области партнерства, определить соответствующие обязанности и согласовать реалистичные и поддающиеся оценке цели в приоритетных областях;

14. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в его докладе;

15. просит Председателя Генеральной Ассамблеи в рамках подготовки к дискуссии на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи создать специальную рабочую группу Генеральной Ассамблеи открытого состава для контроля за осуществлением настоящей резолюции и, в частности, рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке; в этой связи Рабочая группа определит свой мандат и порядок работы с учетом итогов обсуждений этого вопроса Экономическим и Социальным Советом.
